

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
GRIECHISCH-ORTHODOXE METROPOLIE VON DEUTSCHLAND
Dietrich-Bonhoeffer-Straße 2
53227 Bonn

* * *

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ἡ Ἱερὰ Μητρόπολις Γερμανίας συμμετέχει στήν κοινή προσπάθεια γιά τήν ἀνακούφιση τῶν πυροπαθῶν τῆς Ἑλλάδος καί τήν ἀποκατάσταση τῶν ζημιῶν πού ὑπέστησαν. Μετά τή λήξη τῶν θερινῶν διακοπῶν, τόν μήνα Σεπτέμβριο, θά διεξαχθεῖ ἔρανος σέ παγγερμανικό ἐπίπεδο. Τό ποσό πού θά συγκεντρωθεῖ θά παραδοθεῖ ἀπευθείας στίς Ἱερές Μητροπόλεις τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, οἱ ὁποῖες ἐπλήγησαν δεινῶς ἀπό τίς φονικές πυρκαγιές. Μέχρι τότε, ὅλοι οἱ Ἕλληνες καί οἱ φιλέλληνες μποροῦν νά καταθέσουν στόν εἰδικό τραπεζικό λογαριασμό τό ποσό πού ἐπιθυμοῦν γιά τόν σκοπό αὐτό.

VERLAUTBARUNG

Die Griechisch-Orthodoxe Metropolie von Deutschland nimmt teil an den allgemeinen Bemühungen, die Lage der vom Feuer geschädigten Bewohner Griechenlands zu erleichtern und die entstandenen Schäden zu beseitigen. Nach dem Ende der Sommerferien, im September, wird in ganz Deutschland eine Kollekte durchgeführt werden. Das gesammelte Geld wird direkt denjenigen Metropolien der Kirche von Griechenland überwiesen werden, die am stärksten von den verheerenden Feuern betroffen wurden. Bis dahin können alle Griechen und Freunde Griechenlands eine Spende für diesen Zweck auf das folgende Spendenkonto überweisen:

Εἰδικὸς Τραπεζικὸς Λογαριασμός - Spendenkonto

Empfänger: Griechisch-Orthodoxe Metropolie von Deutschland
Bank: Commerzbank Bonn
IBAN: DE25 3708 0040 0221 3436 03
BIC/SWIFT: DRESDEFF370
Verwendungszweck: Brandkatastrophe - Griechenland

Σημείωση: Ἄν ἐπιθυμεῖτε νά σᾶς ἀποσταλεῖ ἀπόδειξη γιά τήν Ἐφορία, παρακαλοῦμε νά μᾶς γνωρίσετε τήν πλήρη διεύθυνσή σας.

Wenn Sie eine Zuwendungsbescheinigung für das Finanzamt wünschen, bitten wir um Angabe Ihrer vollständigen Anschrift.

Βόννη/Bonn, 11.08.2021